

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

REMOVE OLD FAUCET

- Turn off the water supplies (hot and cold water).
- Disconnect supply lines and remove old faucet.
- Clean the sink surface of putty, dirt., etc.

BEFORE INSTALLING

- Before installing the faucet, it is good to rinse the supply pipelines in order to do away with the dirty residue.
- We recommend installing the filter taps.
- Only qualified electricians may install and connect electrical equipment.
- **Attention!** Always isolate the mains power supply before attempting to install or repair any electrical module.

QUITE EL GRIFO VIEJO

- Limpie las tuberías a fondo y cierre las llaves de suministro de agua (agua caliente y fría).
- Desconecte las líneas de suministro y quite el grifo viejo.
- Limpie la superficie del fregadero de la masilla, suciedad, etc.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Antes de instalar el grifo, es bueno enjuagar las tuberías suministro para eliminar residuos.
- Recomendamos el instalar los tapones de filtro.
- Solo un instalador eléctrico competente podrá realizar la instalación y el montaje de los equipos eléctricos.
- **Atención!** Siempre es necesario desconectar la alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación o reparación de los módulos eléctricos.

FLOW RATE INFORMATION

- Aerated flow rate ≤ 0.6 max gpm

INFORMACIÓN DEL CAUDAL

- Caudal aireado $\leq 0,6$ gpm máx

ENGLISH

ESPAÑOL

For easy installation of your GRAFF faucet you will need:

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

To complete the project, you should:

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

You should have the following tools:

- an adjustable spanner,
- pliers,
- teflon tape,
- Phillips screwdriver,
- level.

ENGLISH

Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

Para terminar el proyecto, usted debe:

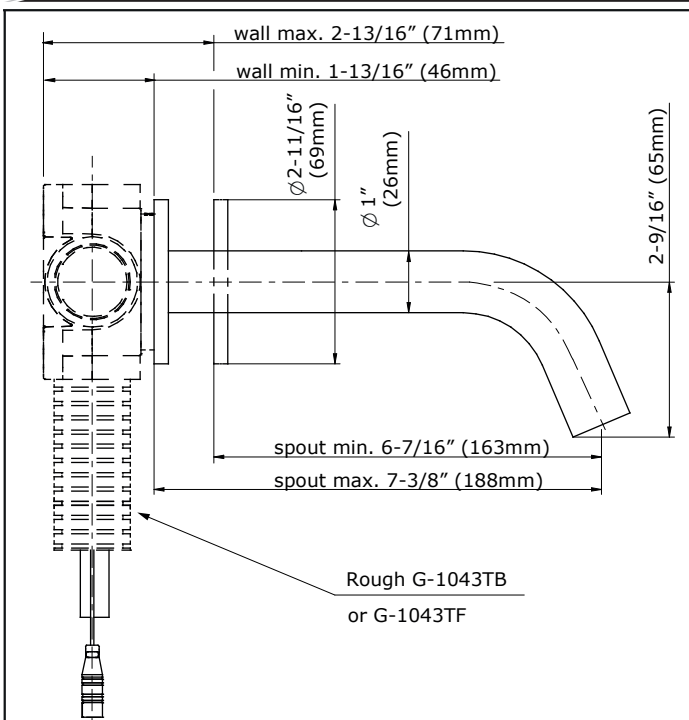
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

Usted debe tener las herramientas siguientes:

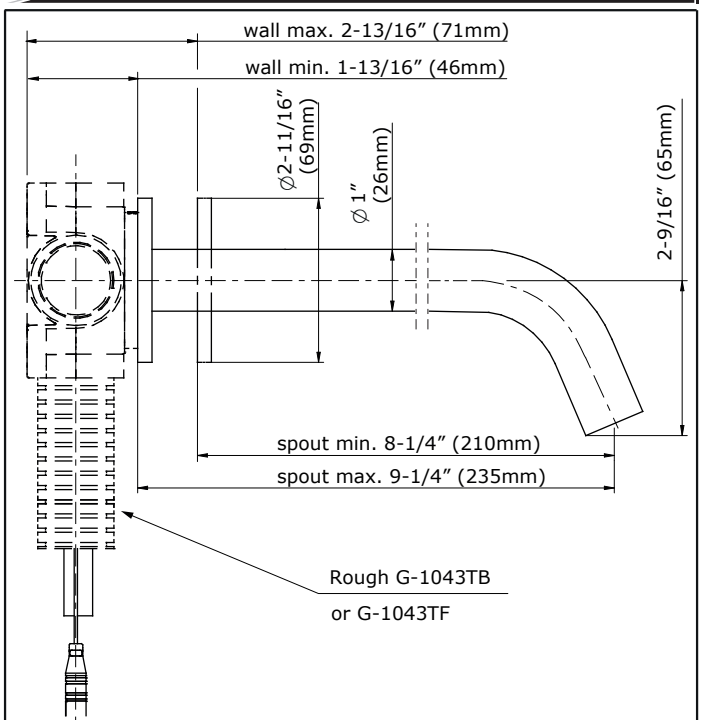
- llave ajustable,
- alicates universales,
- cinta de teflón,
- desarmador Phillips,
- nivel.

ESPAÑOL

Model G-6135TF-T

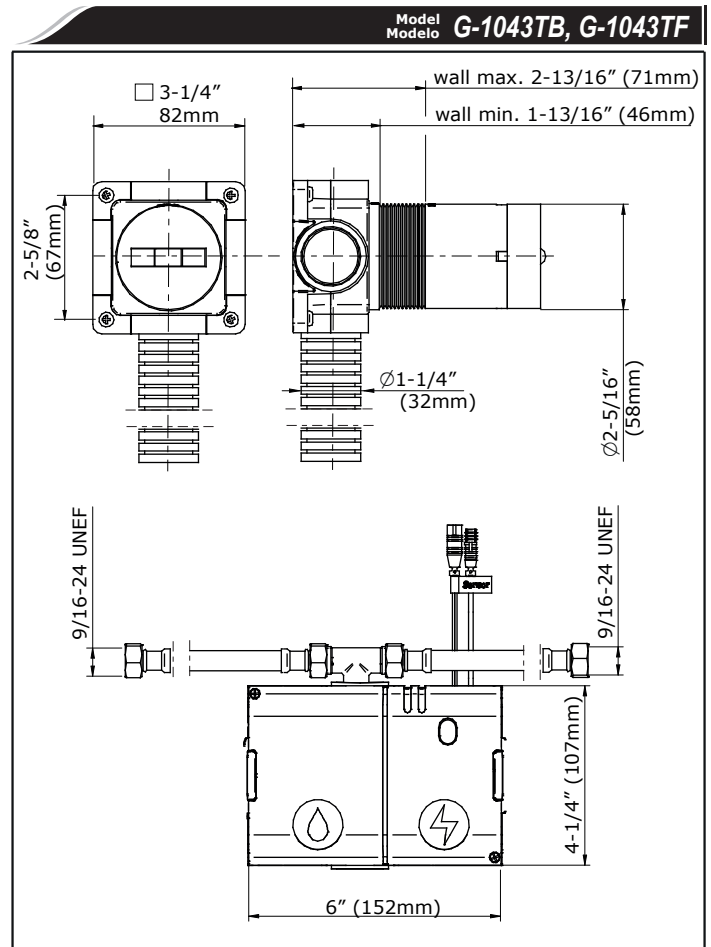
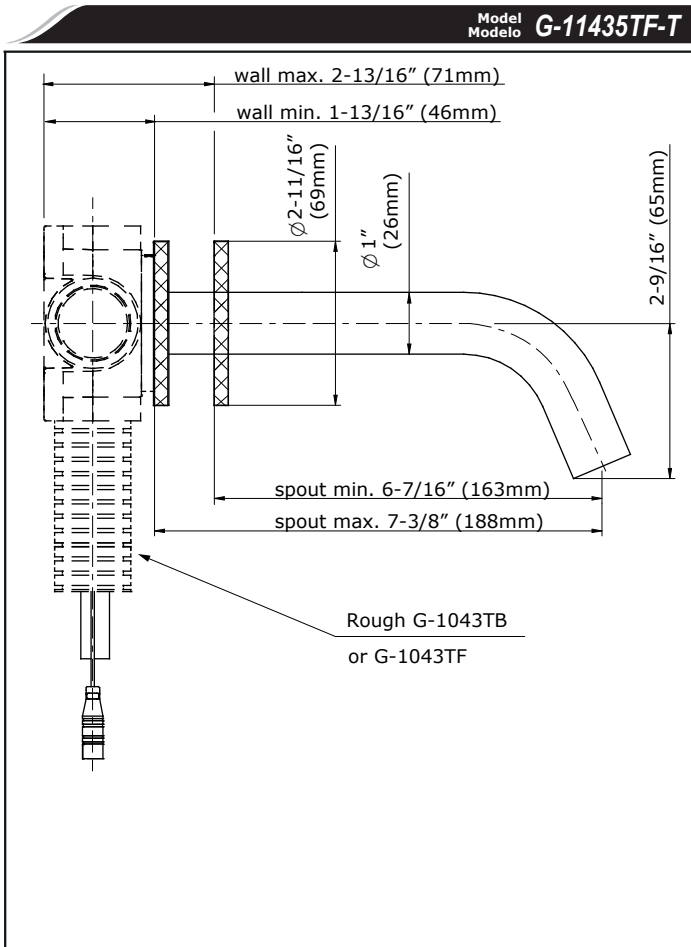


Model G-6136TF-T



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

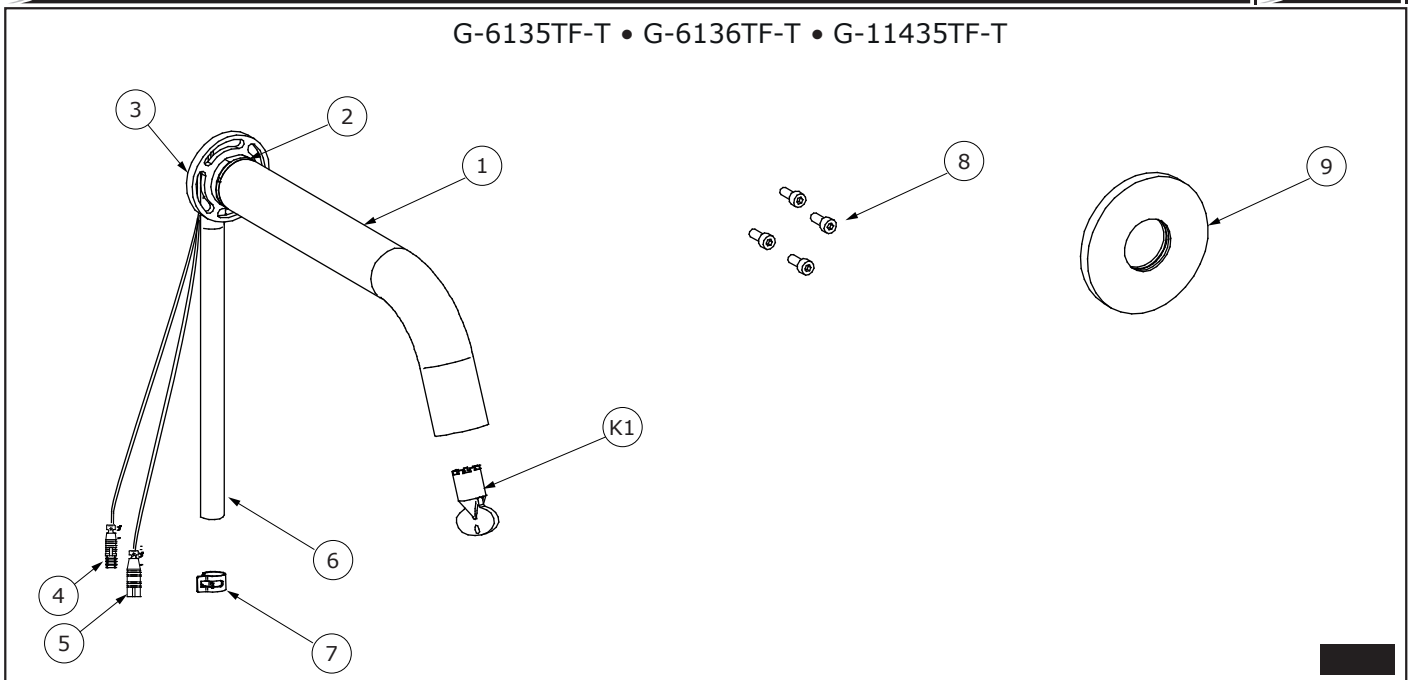
Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



PARTS IN THE BOX ● PIEZAS EN LA CAJA

1.1

G-6135TF-T • G-6136TF-T • G-11435TF-T



ENGLISH

ESPAÑOL

1	SPOUT	CAÑO
2	COUNTER NUT	TUERCA DE CONTRA
3	FLANGED NUT	TUERCA CON BRIDA
4	PLUG FROM THE SENSOR TO THE SOLENOID VALVE	CONECTOR DEL SENSOR A LA ELECTROVÁLVULA
5	PLUG FROM THE SENSOR TO THE BATTERY	CONECTOR DEL SENSOR A LA BATERIA

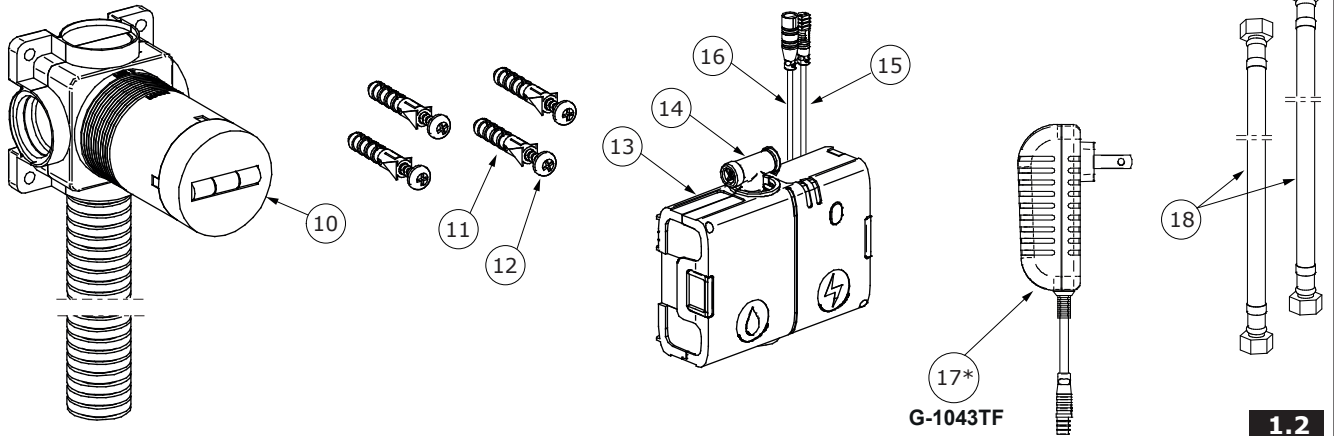
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

6	FLEXIBLE HOSE	MANGUERA FLEXIBLE
7	HOSE CLAMP	ABRAZADERA DE MANGUERA
8	SCREW	TORNILLO
9	ROSETTE WITH O-RING SEAL	ROSETA CON JUNTA TÓRICA
K1	SPECIAL KEY FOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AERADOR

PARTS IN THE BOX ● PIEZAS EN LA CAJA

1.2

G-1043TB • G-1043TF



1.2

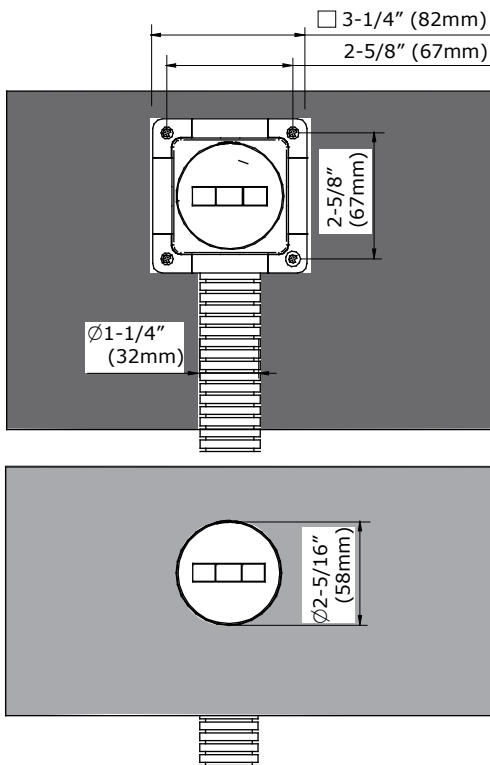
ENGLISH

ESPAÑOL

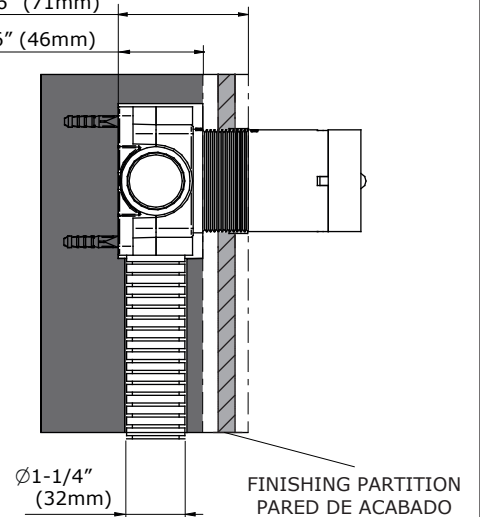
10	BODY	CUERPO
11	MOUNTING SCREW	TORNILLO DE MONTAJE
12	PLUG FROM BATTERY	CONECTOR DE LA BATERÍA
13	SENSOR BOX	CUADRO DE SENSORES
14	T-CONNECTOR	CONEXIÓN EN T
15	PLUG FROM BATTERY	CONECTOR DE LA BATERÍA
16	PLUG FROM SOLENOID VALVE	CONECTOR DE LA ELECTROVÁLVULA
17*	ADAPTER	ADAPTADOR
18	9/16-24 UNEF FLEXIBLE HOSE	MANGUERA FLEXIBLE 9/16-24 UNEF

ASSEMBLY DIMENSIONS ● DIMENSIONES DE MONTAJE

2



wall max. 2-13/16" (71mm)
wall min. 1-13/16" (46mm)



FINISHING PARTITION
PARED DE ACABADO

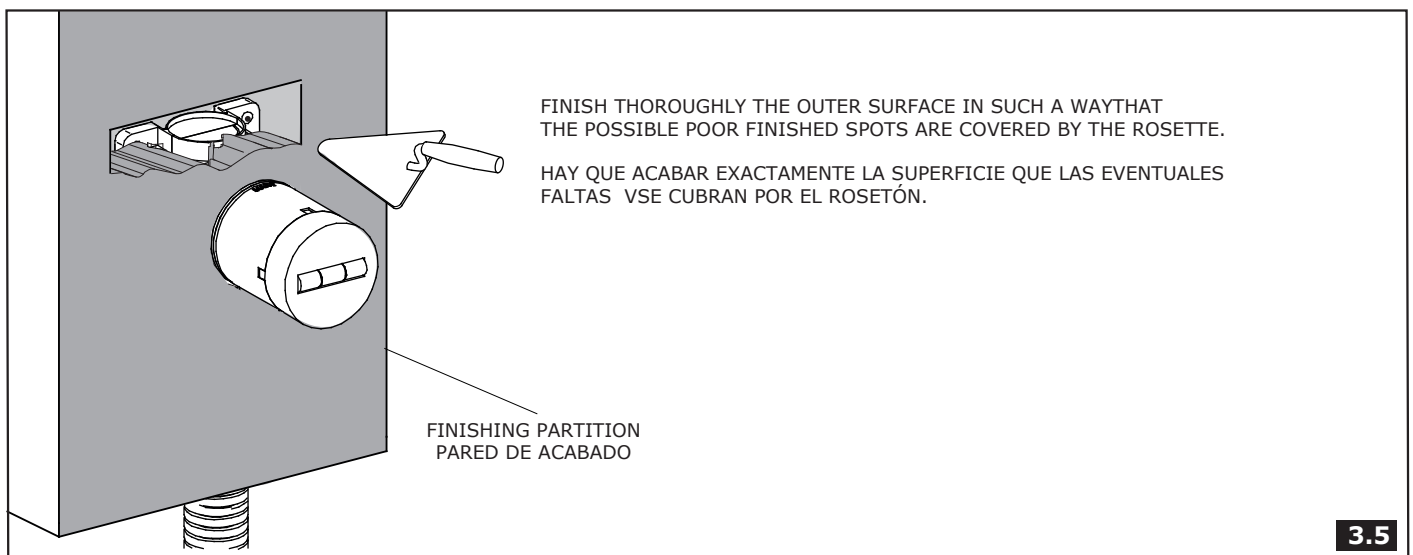
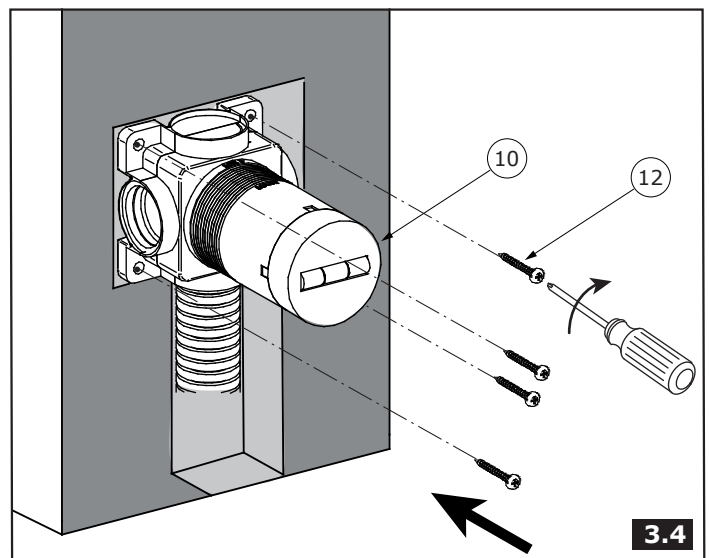
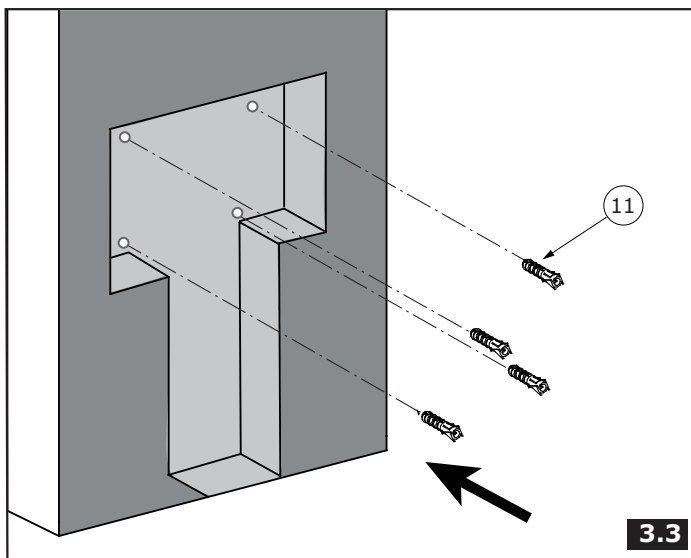
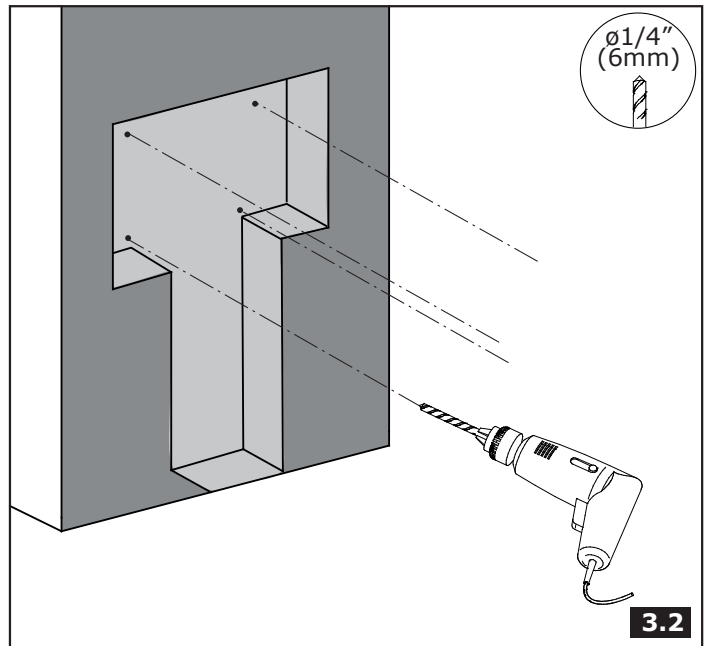
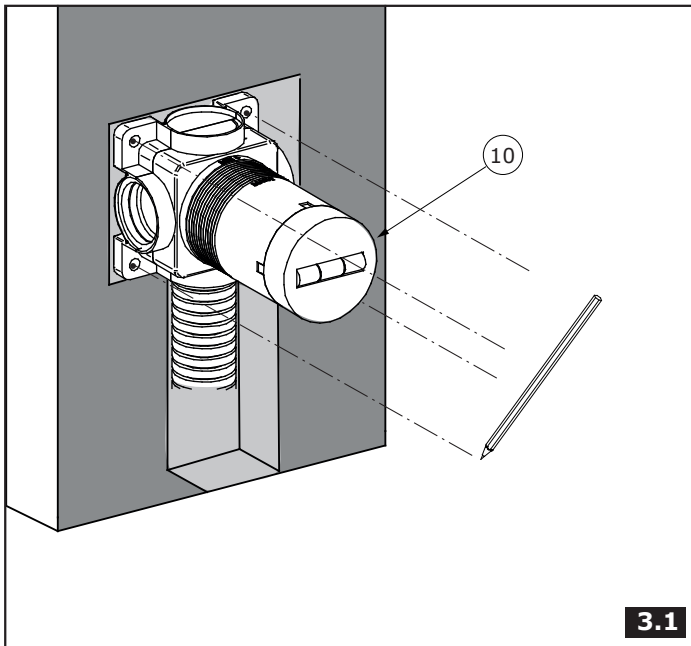
2

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

**MOUNTING IN THE WALL (CONCEALED)
MONTAJE EN LA PARED (BAJO ENLUCIDO)**

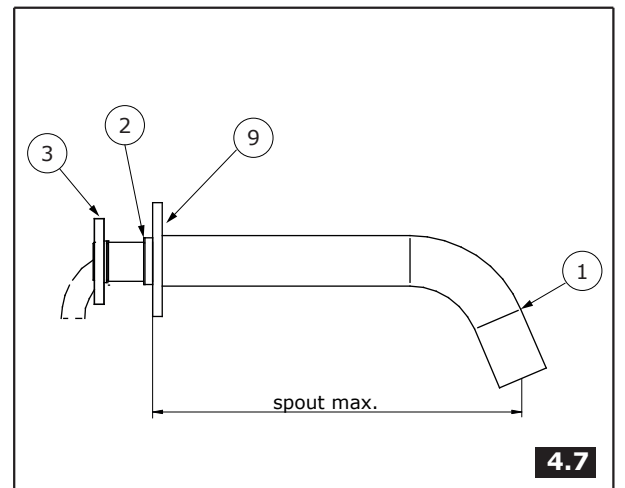
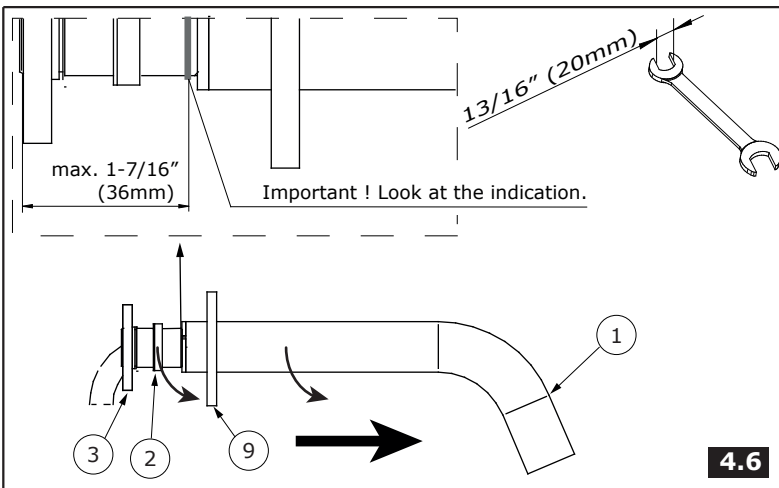
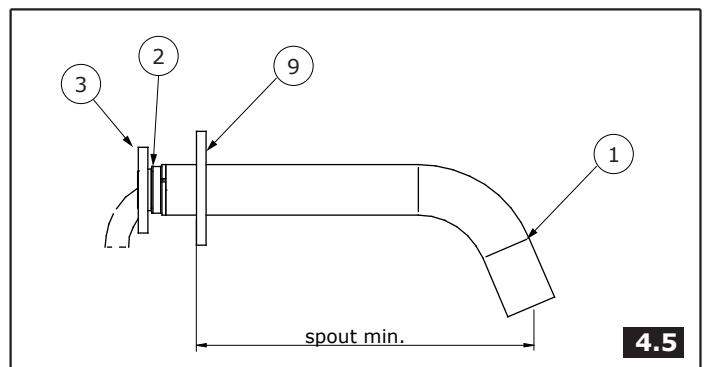
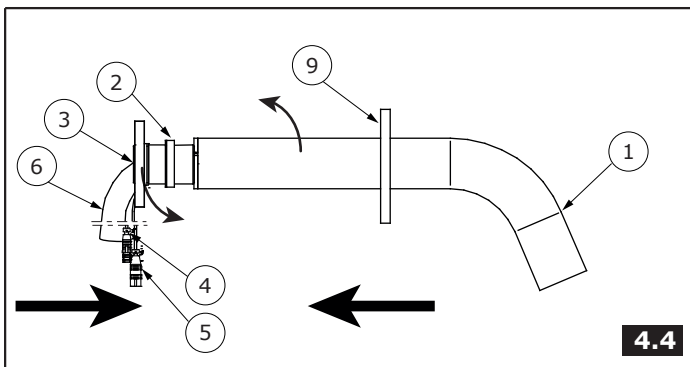
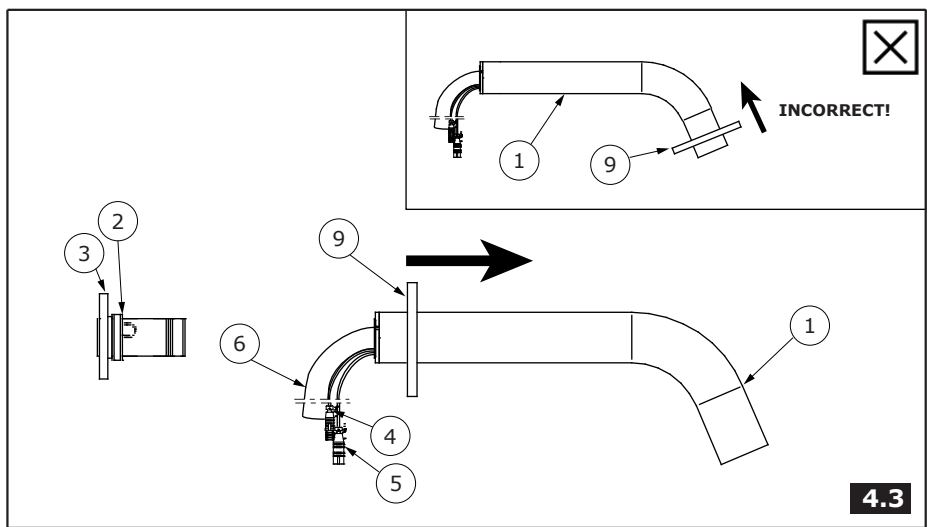
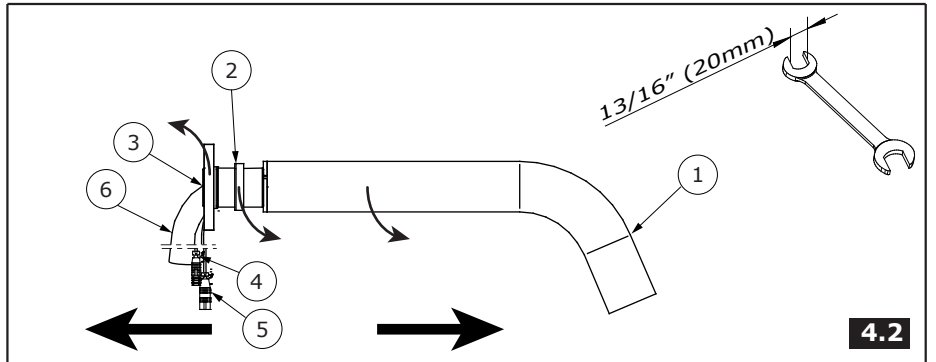
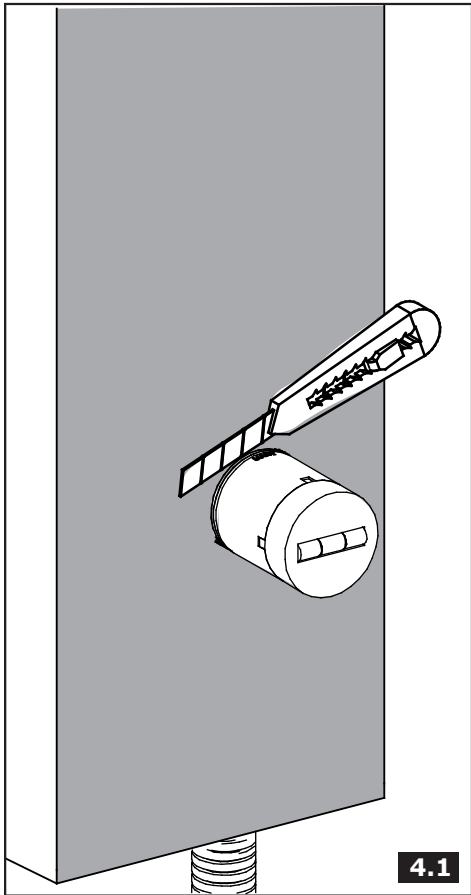
3



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

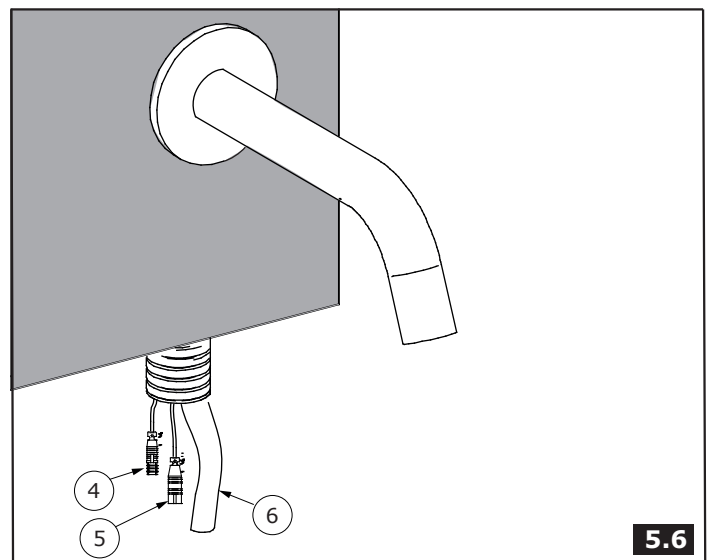
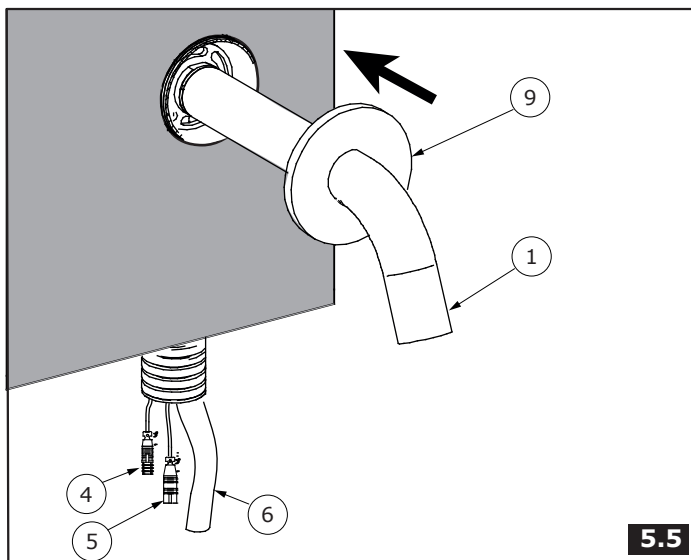
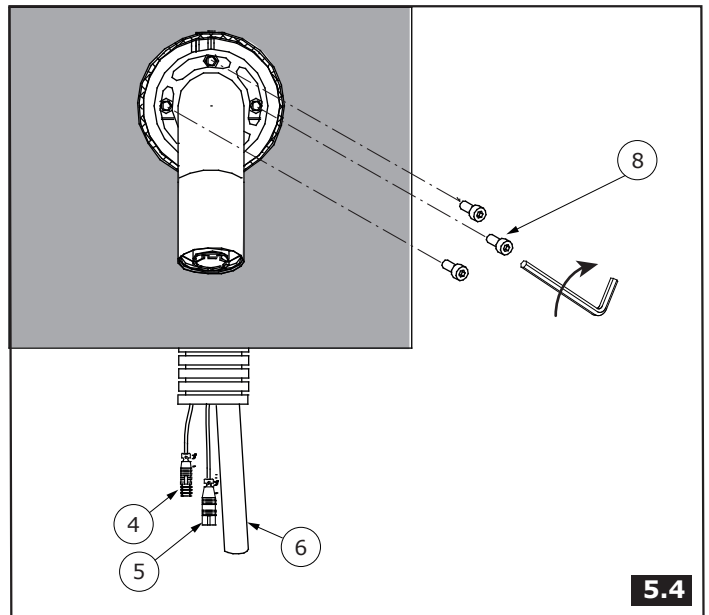
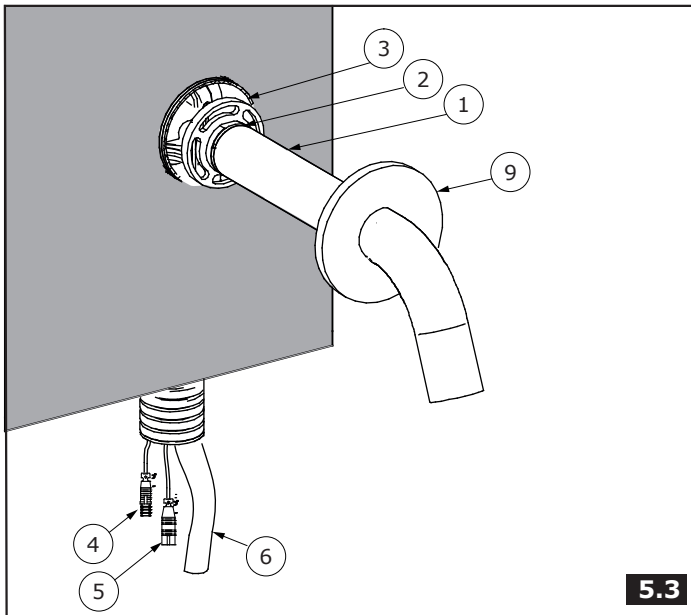
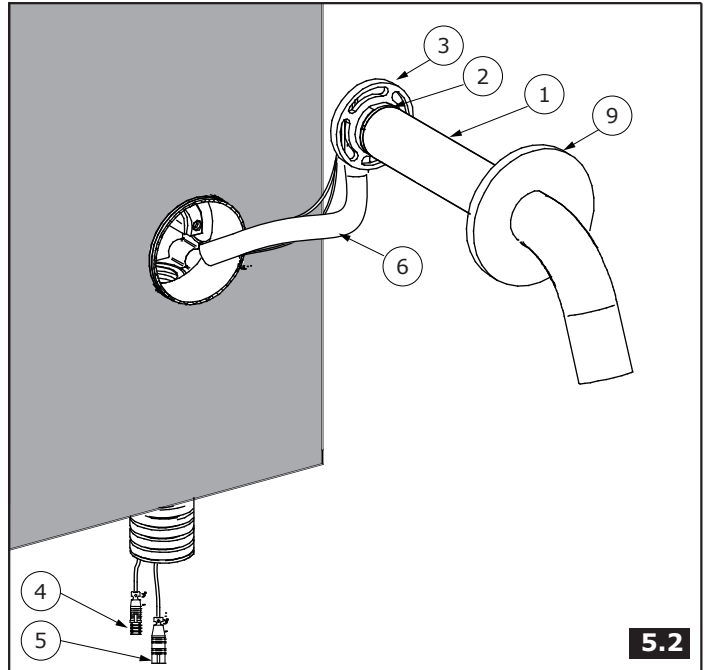
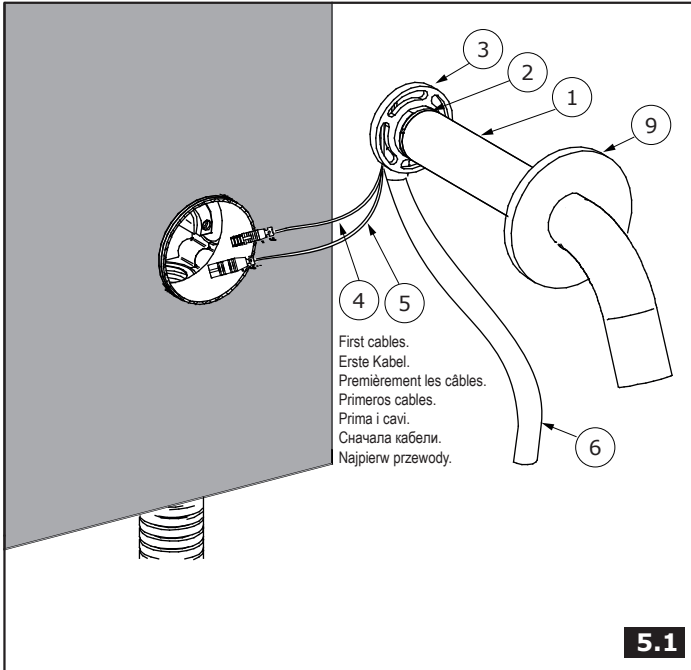
**INSTALLATION OF THE SPOUT
INSTALACIÓN DEL CAÑO**

4



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

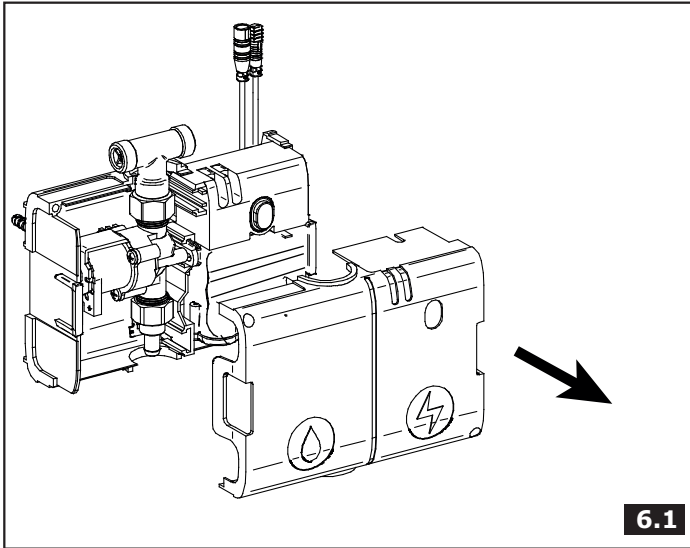
Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



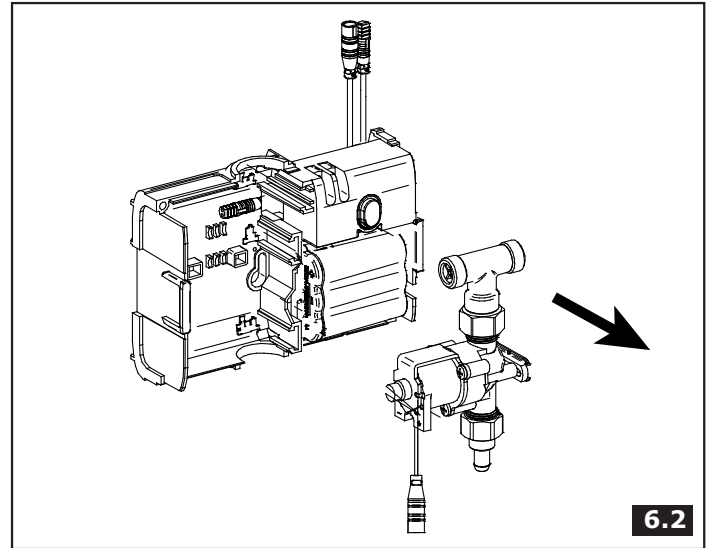
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

SENSOR BOX INSTALLATION ● INSTALACIÓN DEL CUADRO DE SENSORES

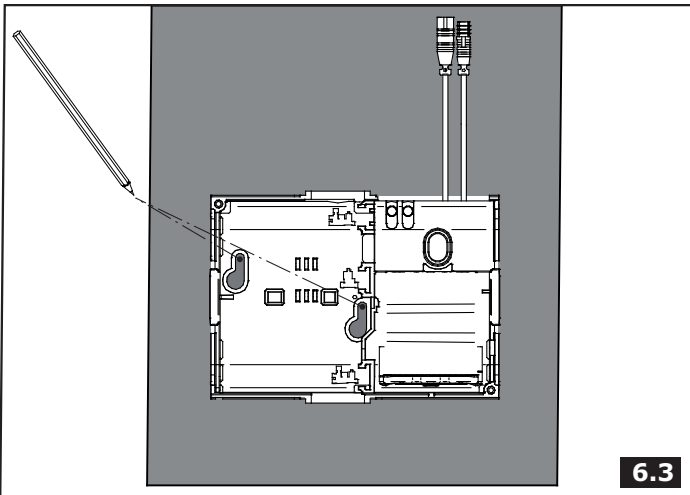
6



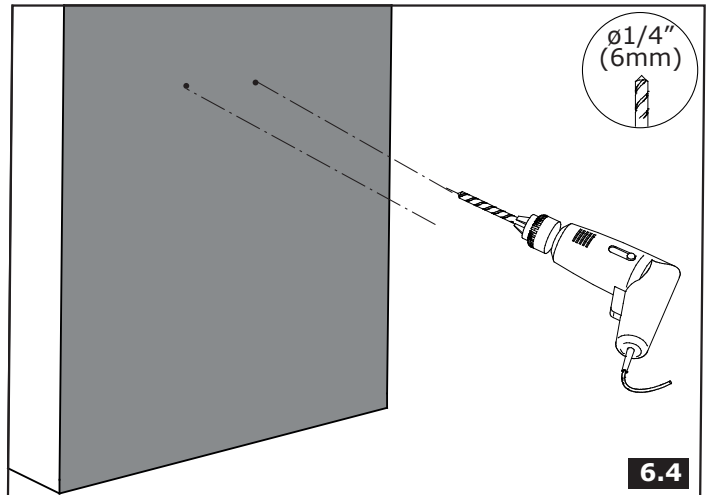
6.1



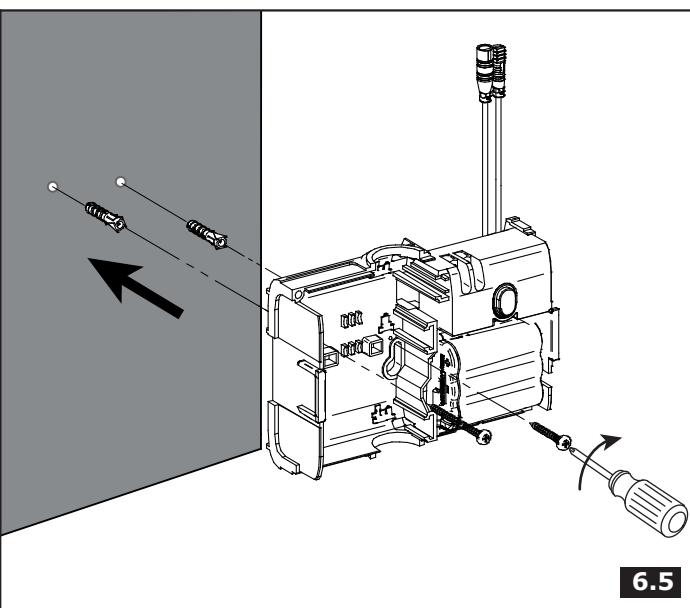
6.2



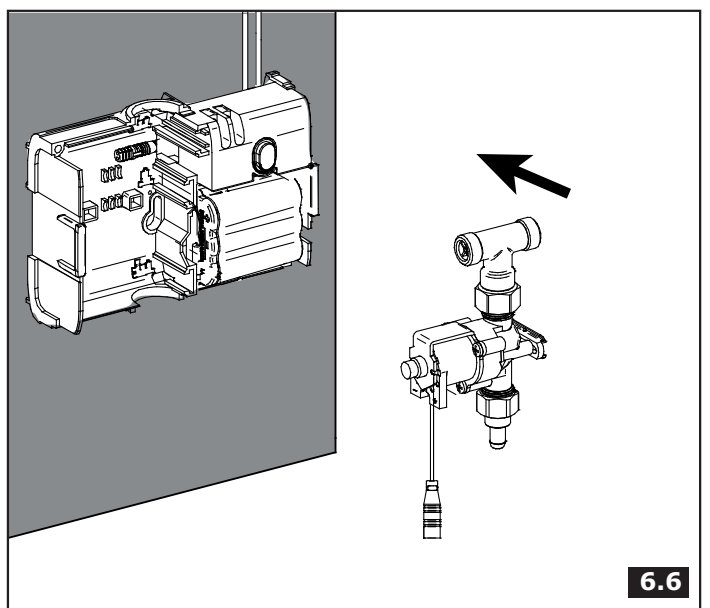
6.3



6.4



6.5

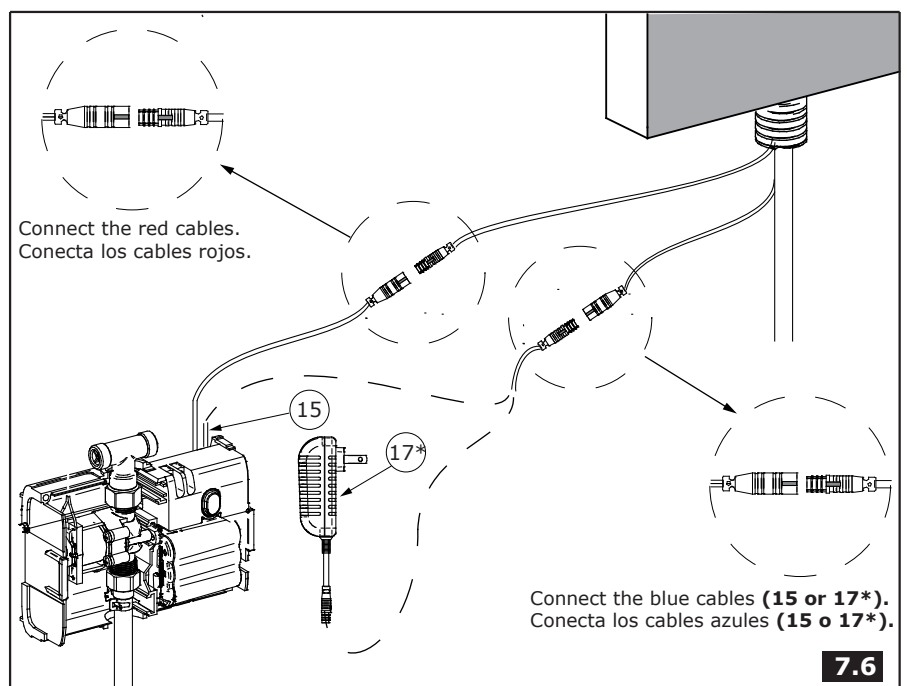
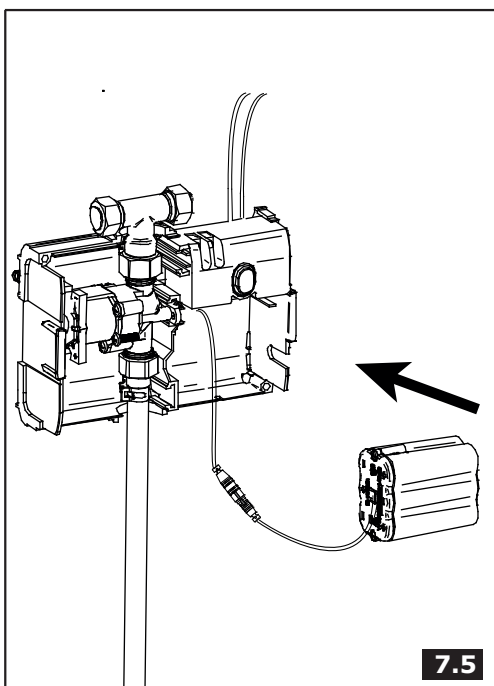
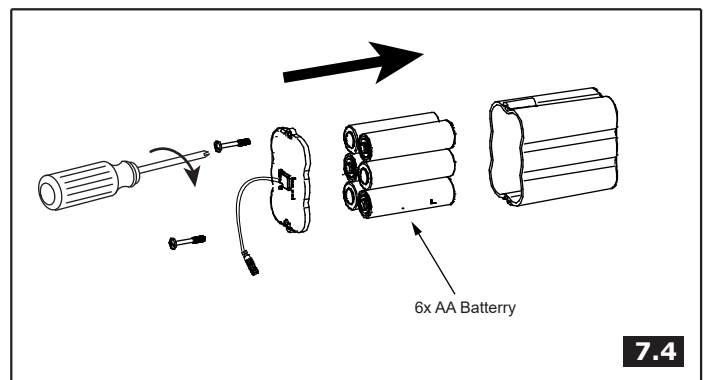
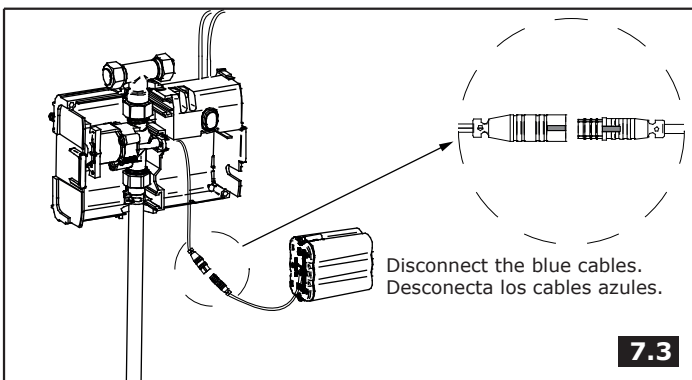
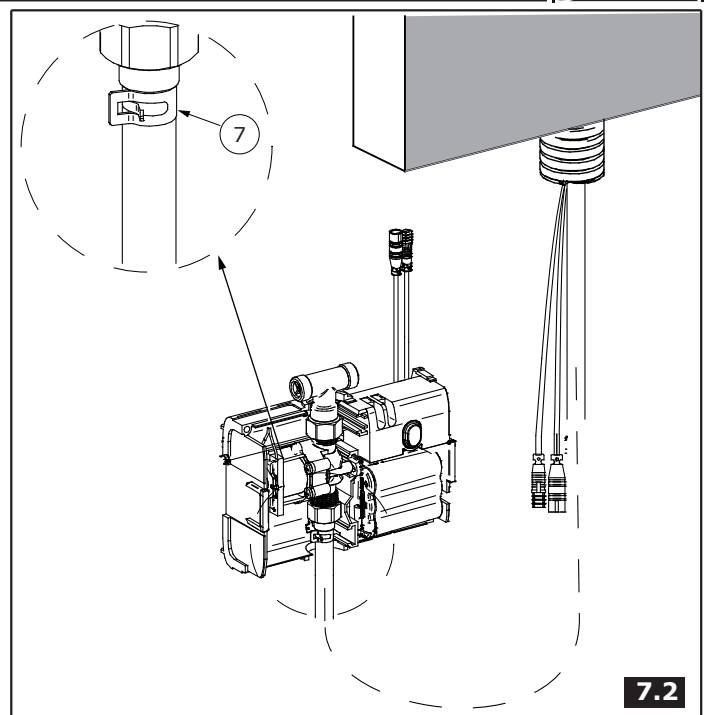
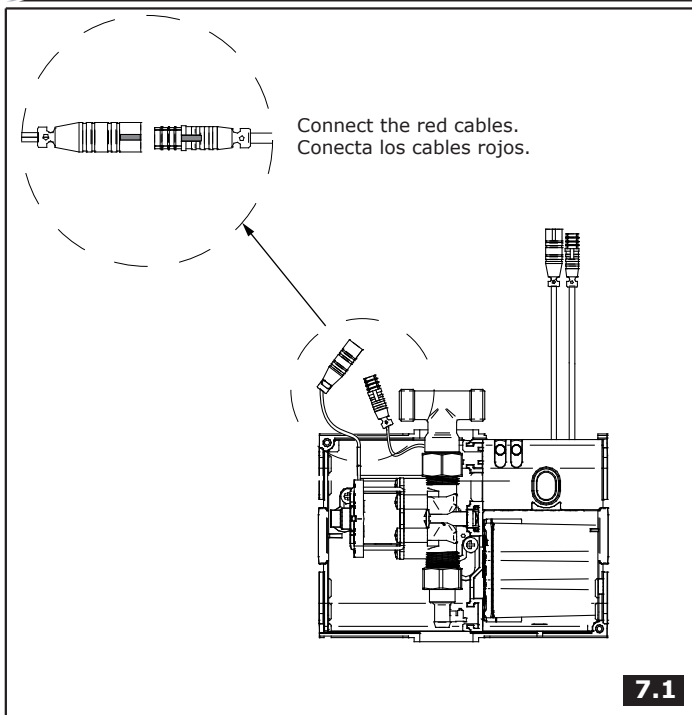


6.6

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

**CONNECTION FAUCET WITH THE SENSOR BOX
CONEXIÓN DEL MEZCLADOR DE LAVABO CON EL CUADRO DE SENSORES**

7



SENSOR CALIBRATION ● CALIBRACIÓN DEL SENSOR

8

see fig. 8.1-8.3

ENGLISH

Within the first seconds after connecting the power supply, it is possible to change the sensor's operating range:

1. LED flashes.
2. Bring your hand as close to the sensor as possible.
3. The LED does not flash. Place your hand at the desired distance 0" - 3-9/16" (0-90mm).
4. Calibration completed

Otherwise, the sensor operating range will be automatically set to a distance of 3-9/16".

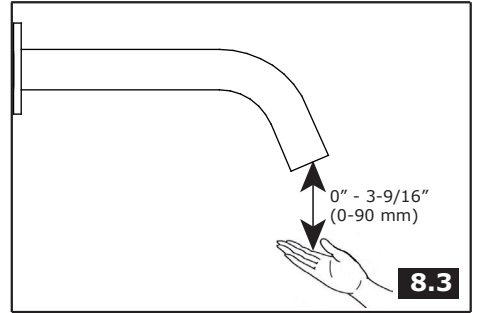
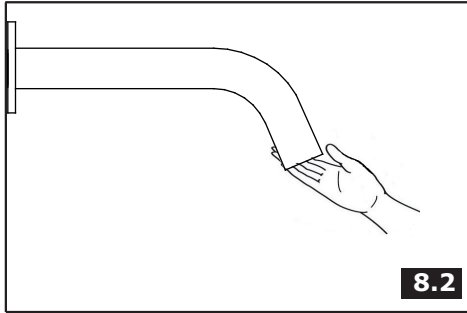
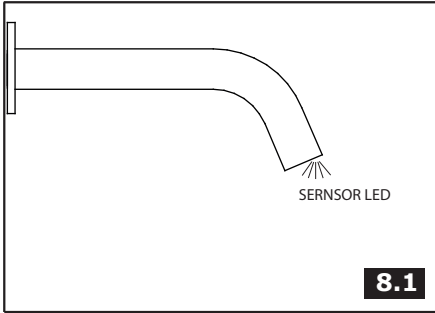
ver la fig. 8.1-8.3

ESPAÑOL

En los primeros segundos después de conectar la alimentación, es posible cambiar el intervalo de funcionamiento del sensor:

1. El LED parpadea.
2. Acerque la mano lo máximo posible al sensor.
3. El LED no parpadea. Coloque la mano a la distancia deseada 0" - 3-9/16" (0-90mm).
4. Calibración completada

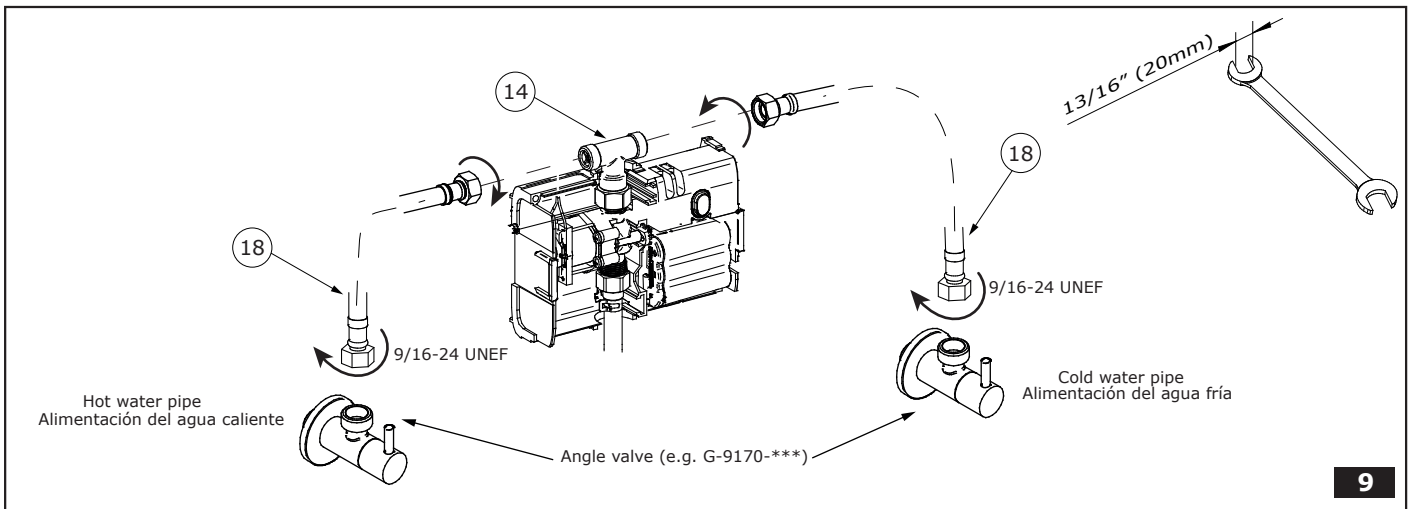
En caso contrario, el intervalo de funcionamiento del sensor se ajustará automáticamente a una distancia de 3-9/16".



**CONNECTION THE SENSOR BOX TO THE WATER SUPPLY
CONEXIÓN DEL CUADRO DE SENSORES AL CIRCUITO DE AGUA**

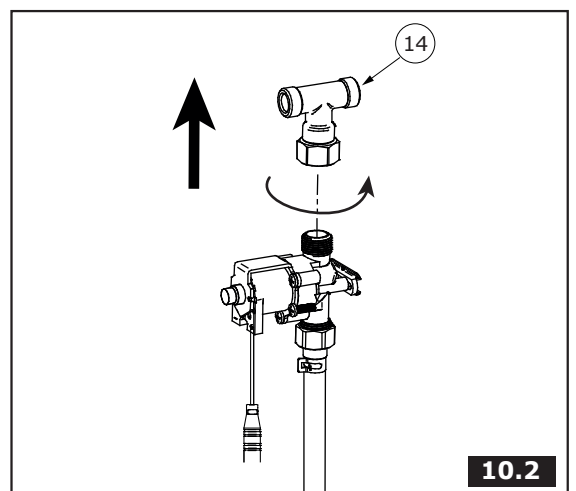
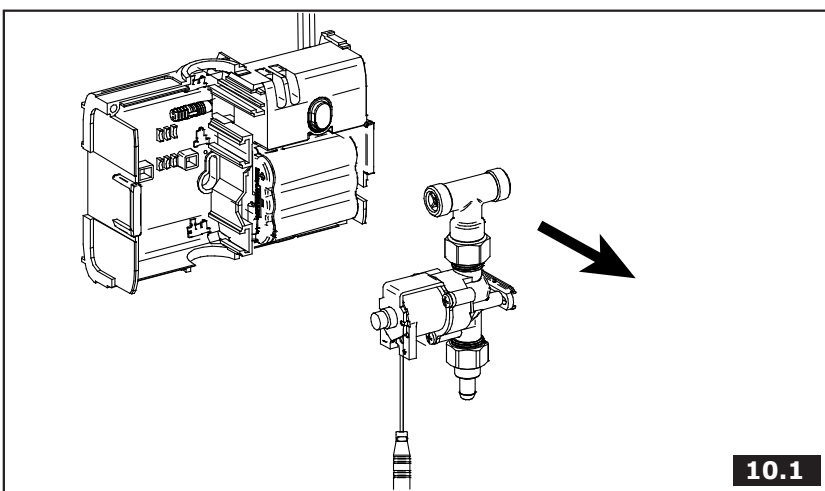
**CONNECTION BASIN MIXER WITH THE SENSOR BOX
CONEXIÓN DEL MEZCLADOR DE LAVABO CON EL CUADRO DE SENSORES**

9

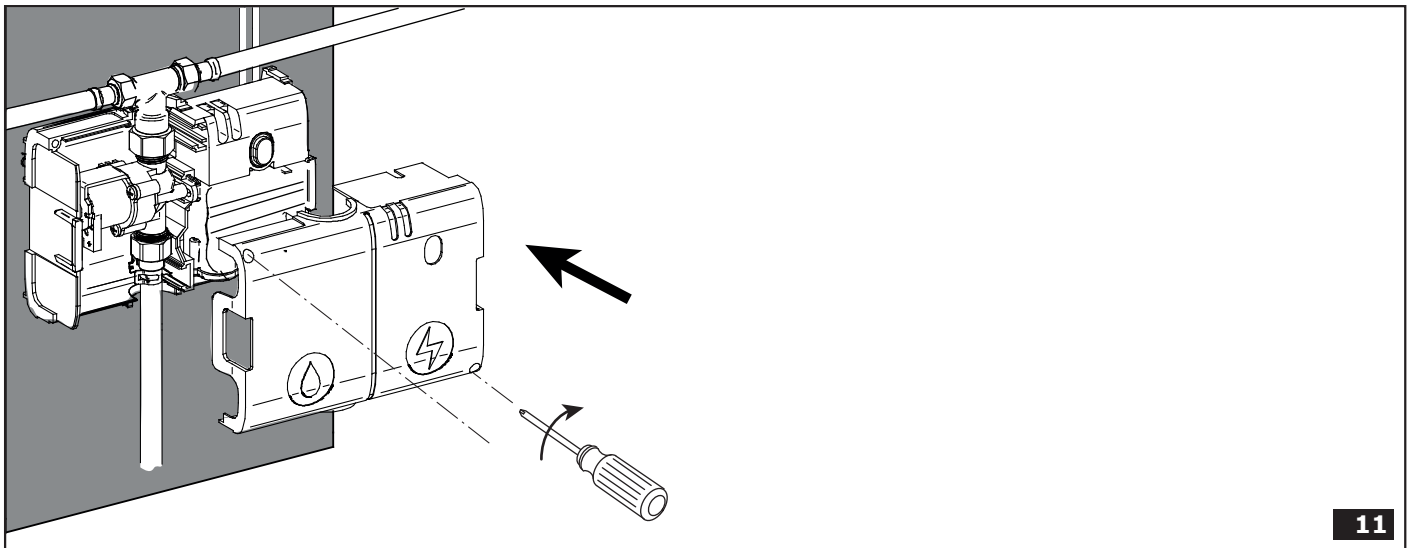
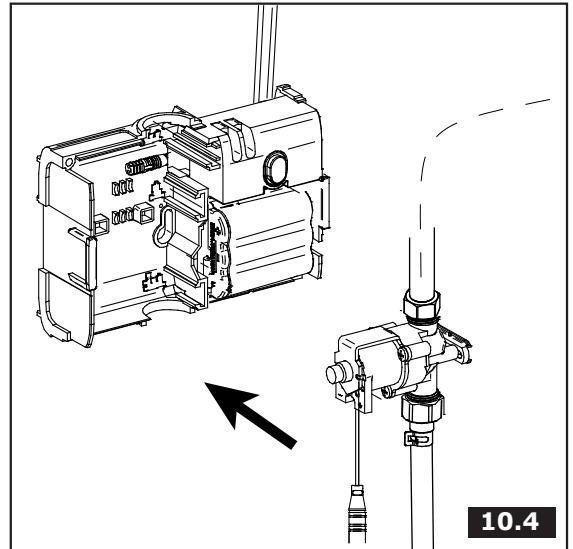
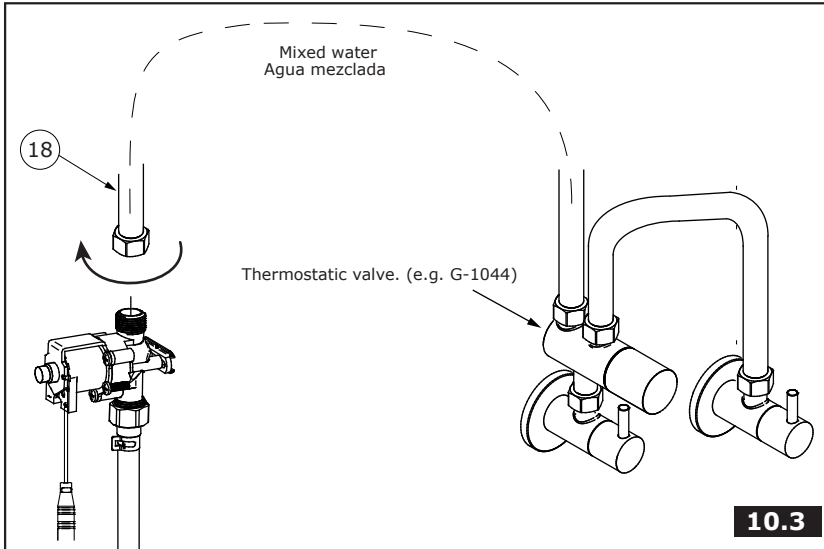


**CONNECTION THE SENSOR BOX TO THE THERMOSTATIC VALVE
CONEXIÓN DEL CUADRO DE SENSORES A LA VÁLVULA TERMOSTÁTICA**

10



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.



ENVIRONMENTAL PROTECTION ● PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

12

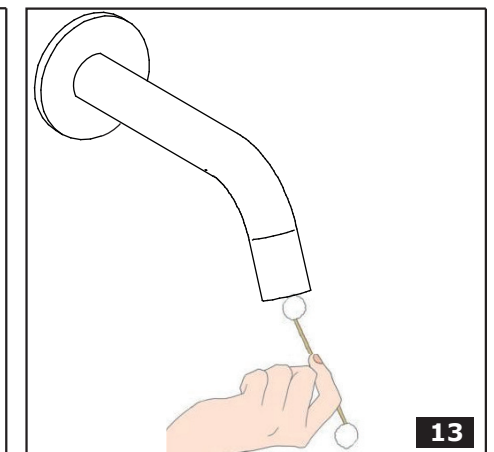
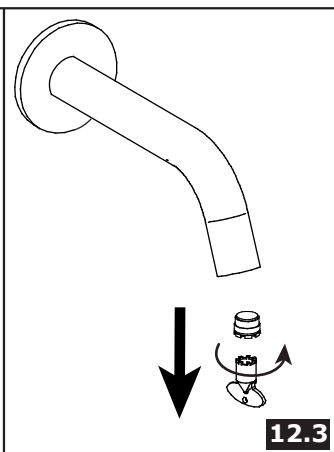
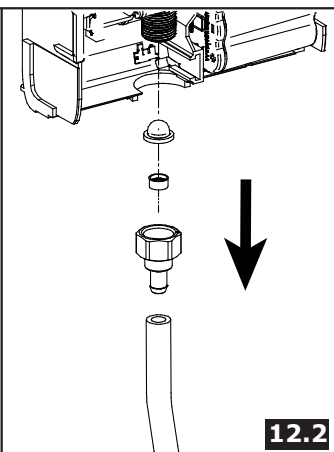
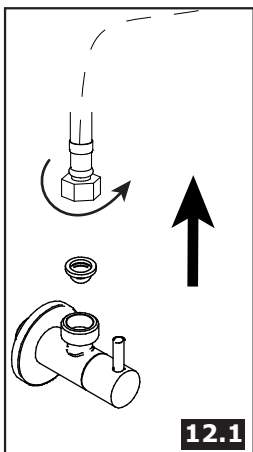
ENGLISH

In the interest of environmental protection, electric and electronic equipment must not be thrown away with unsorted household and commercial waste. To ensure correct disposal, the user is obligated to bring used equipment to a designated collection point.



ESPAÑOL

Para proteger el medio ambiente, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados con residuos domésticos y comerciales sin clasificar. Para garantizar una correcta eliminación, el usuario está obligado a llevar el equipo usado a un punto de recogida autorizado.



CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

14

ENGLISH

ESPAÑOL

- ➔ Clean water guarantees that a mixer equipped with sensors will work correctly, i.e. the water should not contain any impurities such as sand, boiler scale etc. Because of this, the pipe system should be equipped with sieve filters or, if there is no such possibility, with individual cut-off valves with filters designed for such units.
- ➔ If the intensity of the water stream decreases, check the mesh filters/filter cut-off valves and remove impurities, as well as remove the aerator and remove the impurities accumulated in it.(see fig.12.1-12.3)
- ➔ It is important to clean the sensor regularly. If the sensor is splashed or dirty, it may prevent the faucet from closing the water flow properly. In such a situation, remove water or dirt from the sensor (see fig. 13).
- ➔ After 30 seconds of constant faucet operation, the water flow through the faucets is automatically closed.
- ➔ Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

- ➔ El agua limpia garantiza el correcto funcionamiento de un mezclador equipado con sensores, es decir, el agua no debe contener impurezas como arena, incrustaciones de caldera, etc. Por este motivo, el sistema de tuberías debe estar equipado con filtros de tamiz o, si no es posible, con válvulas de cierre individuales con filtros diseñados para este tipo de unidades.
- ➔ Si la intensidad del caudal de agua disminuye, compruebe los filtros de malla/válvulas de cierre de los filtros y elimine las impurezas, así como retire el aireador y elimine las impurezas acumuladas en él. (véase fig.12.1-12.3)
- ➔ Es importante limpiar el sensor con regularidad. Si el sensor está salpicado o sucio, puede impedir que el grifo cierre correctamente el paso del agua. En tal situación, elimine el agua o la suciedad del sensor (véase fig. 13).
- ➔ Después de 30 segundos de funcionamiento constante de los grifos, el flujo de agua a través de ellos se cierra automáticamente.
- ➔ Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

- ➔ Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

- ➔ Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN**
www.graff-designs.com



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.